



**LEGEND - LÉGENDE**

<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD OR ROAD UNDER CONSTRUCTION	CHEMIN DE TERRE D'HIVER OU ROUTE EN CONSTRUCTION
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERCÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
<b>LANDMARK FEATURES</b>	<b>POINTS DE REPÈRE</b>
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUSIS, PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RESERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIÈRE
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED, UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE, ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, OLS, -SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
SECTION CORNERS	COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTÉ, PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT	LAC, LAC INTERMITTENT
INUNDATED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, (WOODED)	MARais, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LET DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENEAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOB	MARÉCAGE EN ENFLADE
TUNDRA, POND, POLYGOONS	TOUNDRA, ÉTANGS, SOLS POLYGAONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSÉ
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTÉ, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

**PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE**

COMPILED RESTITUTION

**GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE**

17W LE ME 40

**EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE POUR FIXER DES REPÈRES A 100 METRES PRES**

**REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE** CHURCH - EGLISE (in above) (ci-dessus)

**EASTING**: Read number on grid line immediately to left of point.  
**LONGITUDE EST**: Note the chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
 Estimate tenths of a square from this line eastward to point.  
 Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

**NORTHING**: Read number on grid line immediately below point.  
**LATITUDE NORTH**: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère.  
 Estimate tenths of a square from this line northward to point.  
 Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**GRID REFERENCE SAMPLE EXEMPLE DU QUADRILLAGE** 97984  
 Nearest corner grid reference 100,000 metres (about 62 miles).  
 La prochaine référence similaire est à 100,000 metres (environ 62 miles).

**ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 17 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR**

46 O/4	46 O/3	46 O/2
46 J/13	46 J/14	46 J/15
46 J/12	46 J/11	46 J/10

The 1974 MAGNETIC BEARING is 38°52' (691 miles) WEST OF GRID NORTH.  
 ANNUAL CHANGE DECREASING 20.2'  
 GRID NORTH is 2°04' (37 miles) WEST OF TRUE NORTH for centre of map.

La REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1974 est à 38°52' (691 miles) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.  
 VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE: 20.2'  
 NORD DU QUADRILLAGE est 2°04' (37 miles) à l'ouest du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

THE MAGNETIC COMPASS MAY BE ERRATIC IN THIS AREA  
 LA BOUSSOLE SERA PEUT-ÊTRE INSTABLE DANS CETTE RÉGION

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS ECHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS**

Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Mètres  
 Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

PRODUCED BY SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1974.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL. CONTOUR INTERVAL.....10 METRES. NORTH AMERICAN DATUM 1927. TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION.

DISTRICT OF FRANKLIN NORTHWEST TERRITORIES. Scale 1:50,000 Échelle. SYSTEME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927. PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR.

ÉLEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER. ÉQUIDISTANCE DES COURBES.....10 MÈTRES. ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1974. CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DE DISTRIBUTION DES CARTES, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. © CANADA 1974. TOUS DROITS RÉSERVÉS.